**Сказка.** «Как было написано первое письмо».

Итак, в одном первобытном племени жила девочка по имени Таффи, что в переводе с языка этого племени означает: «Девочка-которую-нужно-хорошенько-отшлепать-за-то-что-она-такая-шалунья».

Как-то раз Таффи с отцом отправились на рыбалку. Удочек тогда еще не было, и Таффин папа бил рыбу прямо копьем. Но – вот неудача – копье сломалось. По счастью, в это время мимо проходил незнакомец, и Таффи быстренько решила отправить его к маме за новым копьем. Правда, оказалось, что Незнакомец не знает языка Таффиного племени, но Девочку-которую-нужно-хорошенько-отшлепать-за-то-что-она-такая-шалунья это не смутило. Она решила все объяснить маме с помощью рисунка, на куске коры она нацарапала себя, папу со сломанным копьем, целое копье, Незнакомца, который это копье несет, бобров, мимо которых должен пройти Незнакомец, чтобы добраться до маминого жилища, и, наконец, маму с новым копьем. Таффи решила, что здесь все понятно.

Незнакомец тоже решил, что здесь – все понятно. Но ему было «все понятно» совершенно по-своему. Он решил, что отец Таффи – вождь, на которого напали враги и который зовет на помощь свое племя. За врагов Незнакомец принял бобров (видимо, на Таффином рисунке отличить человека от бобра было не просто). Незнакомец честно отнес рисунок маме. И той тоже было «все понятно».

Но ей было «понятно» вот как: Незнакомец напал на ее мужа и проткнул его копьем, и еще целая шайка врагов (все-таки Таффи не мешает поучиться рисовать бобров так, чтобы они отличилась от людей!) готовится к нападению. Бедному Незнакомцу не поздоровилось! К счастью, в конце концов, все недоразумения разъяснились, и все кончилось благополучно.

Таффи, Незнакомец и мама пользовались одними и теми же данными – Таффиным рисунком. Но правила декодирования каждый применял свои. В результате из одних и тех же данных (сигналов, кодов) все извлекали разный смысл.